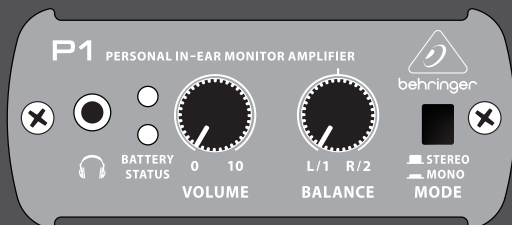


EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide



POWERPLAY P1

Personal In-Ear Monitor Amplifier



EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



EN

EN

ES

LEGAL DISCLAIMER

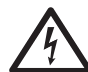
TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

LIMITED WARRANTY

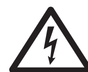
For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad





Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.

EN

ES

4. Siga todas las instrucciones.

5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.

ES

7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

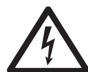
ES

GARANTÍA

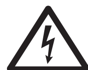
Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité





Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

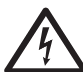
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherhheitshinweise





Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

FR DE

DE

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.



12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS

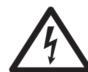
DE

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www. music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes





Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.



12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

PT



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

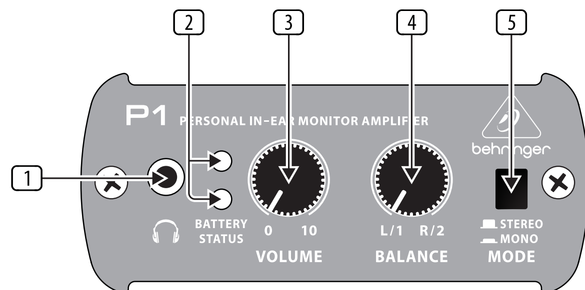
PT

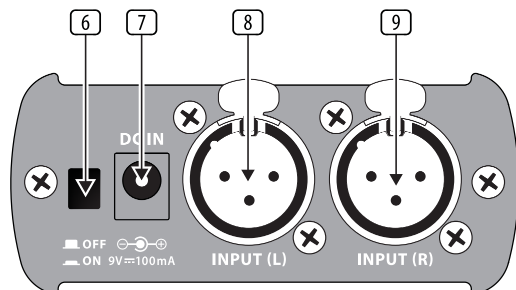
GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

PT

POWERPLAY P1 Controls





(EN) Controls

(1) PHONES output accepts an ⅛" (3.5 mm) TRS headphone plug.

(2) BATTERY STATUS LEDs display the current battery life. When a new battery is installed, and the power is turned on, the green LED will light. As battery life decreases, both LEDs will light, indicating that the voltage is between 6.8 and 7.3 V. When only the red LED is lit, the battery should be replaced.

(3) VOLUME knob adjusts the overall output to the headphones.

(4) BALANCE knob adjusts either the panning of a stereo source connected to both inputs, or the balance between mono sources connected to inputs L/1 and R/2.

(5) MODE button determines if the audio connected to inputs 1 and 2 are mixed in stereo or dual mono. In STEREO mode, the audio connected to INPUT (L) is routed to the left side of the headphones and the audio connected to INPUT (R) is routed to the right side of the headphones. In MONO mode, the audio connected to INPUTS (L) and (R) are routed to both sides of the headphones, and the volume level between the two sources is adjusted with the BALANCE knob.

(6) ON/OFF button turns the power on and off.

(7) DC IN accepts a 9 V power adapter.

(8) INPUT (L) accepts signals via XLR cables, which are either routed to the left channel in stereo mode, or to channel 1 in mono mode.

(9) INPUT (R) accepts signals via XLR cables, which are either routed to the right channel in stereo mode, or to channel 2 in mono mode.

POWERPLAY P1 Controls

(ES) Controles

(1) La salida PHONES acepta una clavija de auriculares TRS de ⅛" (3,5 mm).

(2) Los pilotos BATTERY STATUS le indican la carga activa de la pila. Cuando instale una nueva pila y encienda la unidad se iluminará el piloto verde. Conforme se vaya descargando la pila se iluminarán los dos LEDs para indicarle que el voltaje está entre 6,8 y 7,3 V. Cuando esté iluminado únicamente el piloto rojo, le estará indicado que debe sustituir la pila.

(3) EL mando VOLUME ajusta el nivel de salida global a los auriculares.

(4) El mando BALANCE ajusta el panorama de una fuente stereo conectada a ambas entradas o el balance de señal entre fuentes mono conectadas a las entradas L/1 y R/2.

(5) El botón MODE determina si la señal audio conectada a las entradas 1 y 2 son mezcladas en stereo o en mono dual. En el modo STEREO, la señal audio conectada a INPUT (L) es rutada al lado izquierdo de los auriculares y la señal audio conectada a la toma INPUT (R) es rutada al lado derecho de los auriculares. En el modo MONO, las señales audio conectadas a las tomas INPUTS (L) y (R) son rutadas a ambos lados de los auriculares y el nivel de volumen entre las dos fuentes es ajustado por medio del mando BALANCE.

(6) El botón ON/OFF le permite encender y apagar la unidad.

(7) La toma DC IN acepta la conexión de un adaptador de corriente de 9 V.

(8) La entrada INPUT (L) acepta señales a través de cables con conectores XLR, que serán rutadas al canal izquierdo en el modo stereo o al canal 1 en el modo mono.

(9) La entrada INPUT (R) acepta señales a través de cables con conectores XLR, que serán rutadas al canal derecho en el modo stereo o al canal 2 en el modo mono.

(FR) Réglages

(1) La sortie CASQUE permet de connecter un casque équipé d'une fiche Mini-Jack (3,5 mm) stéréo.

(2) Les Leds BATTERY STATUS indiquent l'autonomie de la pile. Lorsqu'une pile neuve est installée et que l'appareil est placé sous tension, la Led verte s'illumine. À mesure que la pile s'use, les deux Leds s'illuminent, indiquant ainsi que la tension de la pile se trouve entre 6,8 et 7,3 V. Lorsque seule la Led rouge reste allumée, la pile doit être remplacée.

(3) Le potentiomètre VOLUME permet de régler le niveau de la sortie casque.

(4) Le potentiomètre BALANCE permet de régler le panoramique d'une source stéréo connectée aux deux entrées ou l'équilibre entre deux sources mono connectées aux entrées L/1 et R/2.

(5) Le bouton MODE permet de déterminer si les sources audio connectées aux entrées 1 et 2 doivent être mixées en stéréo ou en double mono. En mode STEREO, le signal connecté à l'entrée INPUT (L) est envoyé à l'oreillette de gauche et le signal connecté à INPUT (R) est envoyé à l'oreillette de droite. En mode MONO, les signaux connectés aux entrées (L) et (R) sont tous deux envoyés aux deux oreillettes et vous pouvez régler la balance entre ces deux sources avec le bouton BALANCE.

(6) Le bouton ON/OFF permet de placer l'appareil sous/hors tension.

(7) Connectez l'adaptateur secteur 9 V à l'embase DC IN.

(8) L'entrée INPUT (L) accepte les signaux transmis par câble XLR qui sont ensuite envoyés au canal gauche en mode STEREO ou à la voie 1 en mode MONO.

(9) L'entrée INPUT (R) accepte les signaux transmis par câble XLR qui sont ensuite envoyés au canal droit en mode STEREO ou à la voie 2 en mode MONO.

POWERPLAY P1 Controls

(DE) Bedienelemente

(1) PHONES-Ausgang akzeptiert einen 3,5 mm (⅛") TRS Kopfhörerstecker.

(2) BATTERY STATUS LEDs zeigen den aktuellen Batterieladestatus an. Wenn Sie eine neue Batterie installiert haben und das Gerät einschalten, leuchtet die grüne LED. Bei abnehmender Batteriespannung leuchten beide LEDs und zeigen an, dass die Spannung zwischen 6,8 und 7,3 V beträgt. Wenn nur die rote LED leuchtet, sollten Sie die Batterie ersetzen.

(3) VOLUME-Regler steuert den Gesamtausgangspegel zu den Kopfhörern.

(4) BALANCE-Regler steuert entweder das Panning einer an beide Eingänge angeschlossenen Stereoquelle oder die Balance zwischen Monoquellen, die an die Eingänge L/1 und R/2 angeschlossen sind.

(5) MODE-Taster bestimmt, ob an die Eingänge 1 und 2 angeschlossene Audiosignale in Stereo oder Dual Mono gemischt werden. Im STEREO-Modus wird das an INPUT (L) angeschlossene Audiosignal zur linken Seite der Kopfhörer und das an INPUT (R) angeschlossene Audiosignal zur rechten Seite der Kopfhörer geleitet. Im MONO-Modus werden die an INPUT (L) und (R) angeschlossenen Audiosignale zu beiden Seiten der Kopfhörer geleitet und der Lautstärkepegel zwischen den beiden Quellen wird mit dem BALANCE-Regler eingestellt.

(6) ON/OFF-Taster schaltet das Gerät ein/aus.

(7) DC IN akzeptiert einen 9 V Netzadapter.

(8) INPUT (L) akzeptiert Signale via XLR-Kabel, die entweder im Stereo-Modus zum linken Kanal oder im Mono-Modus zu Kanal 1 geleitet werden.

(9) INPUT (R) akzeptiert Signale via XLR-Kabel, die entweder im Stereo-Modus zum rechten Kanal oder im Mono-Modus zu Kanal 2 geleitet werden.

(PT) Controles

(1) A saída PHONES aceita uma tomada de fones de ouvido TRS de ⅛" (3,5 mm)

(2) Os LEDs BATTERY STATUS exibem a vida útil atual da bateria. Quando uma nova bateria é instalada, e a alimentação está ligada, o LED verde acende. Conforme a vida útil da bateria vai diminuindo, ambos os LEDs acendem, indicando que a voltagem está entre 6.8 e 7.3 V. Quando apenas o LED vermelho estiver aceso, a bateria deve ser substituída.

(3) O botão VOLUME ajusta a saída geral para os fones de ouvido.

(4) O botão BALANCE ajusta tanto o panning da fonte estéreo conectada a ambas entradas, quanto o balanço entre as fontes mono conectadas às L/1 e R/2.

(5) O botão MODE determina se o áudio conectado às entradas 1 e 2 ficam mixados em estéreo ou em mono duplo. No modo STEREO (estéreo), o áudio conectado à entrada INPUT (L) é roteado para o lado esquerdo dos fones de ouvido e o áudio conectado à entrada INPUT (R) é roteado para o lado direito dos fones de ouvido. No modo MONO, os áudios conectados às entradas INPUTS (L) e (R) são roteados para os dois lados dos fones de ouvido, e o nível de volume entre as duas fontes é ajustado com o botão BALANCE.

(6) O botão ON/OFF liga e desliga a alimentação.

(7) DC IN aceita um adaptador com 9 V.

(8) A entrada INPUT (L) aceita sinais através de cabos XLR, que ou são roteados para o canal esquerdo no modo estéreo, ou para o canal 1 em modo mono.

(9) A entrada INPUT (R) aceita sinais através de cabos XLR, que ou são roteados para o canal direito em modo estéreo, ou para o canal 2 em modo mono.

EN

Specifications

Connectors	
Input	2 x XLR connector, balanced
Output	3.5 mm TRS connector
Input impedance	20 kΩ
Output impedance	10 Ω per channel
Frequency response	20 Hz – 80 kHz (+/-0.5 dB)
THD + N	0.01%
Signal-to-noise ratio	>90 dB (A-weighted)
CMRR	>50 dB
Crosstalk	>40 dB
System Data	
Normal input level	2 dBu
Max input level	6 dBu
Limit input level	7 dBu
Max output level	9.5 dBu
Indicators	
LEDs	Power indicator (green), battery control indicator (red)
Voltage	Green LED lit: voltage > 7.3 V Both green and red LED lit: voltage = 6.8 – 7.3 V Red LED lit: voltage < 6.8 V

Power Supply	
Battery	9 V block alkaline or 8.4 V NIMH rechargeable battery
Power adapter	Ext. input power DC 9 V (pin = neg., ring = pos.)
Europe	PSU-SB-EU (G81-00000-37236)
USA/Canada	PSU-SB-UL (G81-89832-03136)
Japan	PSU-SB-JP (G81-89833-54837)
UK	PSU-SB-UK (G81-00000-37237)
Australia	PSU-SB-SAA (G81-32735-05565)
China	PSU-SB-CCC (G81-89836-54835)
Standby power consumption	300 mW
Max operation current	90 mA
Max output power into 20 Ω	40 mW per channel
Physical	
Dimensions (H x W x D)	125 x 85 x 45 mm (0.9 x 3.4 x 1.8")
Weight	0.3 kg (0.7 lbs)

Especificaciones técnicas

Conectores	
Entrada	2 x conector XLR, balanceado
Salida	Conector TRS de 3,5 mm
Impedancia de entrada	20 kΩ
Impedancia de salida	10 Ω por canal
Respuesta de frecuencia	20 Hz – 80 kHz (+/-0,5 dB)
THD + N	0,01%
Relación señal-ruido	>90 dB (medición A)
CMRR	>50 dB
Crosstalk o cruce de señal	>40 dB
Datos del Sistema	
Nivel de entrada normal	2 dBu
Nivel de entrada máximo	6 dBu
Límite de nivel de entrada	7 dBu
Nivel de salida máximo	9,5 dBu
Indicadores	
LEDs	Indicador de encendido (verde), indicador de control de pila (rojo)
Voltaje	Piloto verde iluminado: voltaje > 7,3 V Ambos pilotos iluminados: voltaje = 6,8 – 7,3 V Piloto rojo iluminado: voltaje < 6,8 V

Alimentación	
Pila	Pila alcalina de 9 V o batería recargable NIMH de 8,4 V
Adaptador de corriente	Corriente continua de entrada externa a 9 V (punta = negativo, anillo = positivo)
Europa	PSU-SB-EU (G81-00000-37236)
EE.UU./Canadá	PSU-SB-UL (G81-89832-03136)
Japón	PSU-SB-JP (G81-89833-54837)
Reino Unido	PSU-SB-UK (G81-00000-37237)
Australia	PSU-SB-SAA (G81-32735-05565)
China	PSU-SB-CCC (G81-89836-54835)
Consumo en standby	300 mW
Amperaje máximo	90 mA
Potencia de salida máxima a 20 Ω	40 mW por canal
Datos Físicos	
Dimensiones (A x L x P)	125 x 85 x 45 mm (0,9 x 3,4 x 1,8")
Peso	0,3 kg (0,7 lbs)

ES

Caractéristiques techniques

FR

Connecteurs	
Entrées	2 connecteurs XLR symétriques
Sortie	Connecteur Mini-Jack 3,5 mm stéréo
Impédance d'entrée	20 kΩ
Impédance de sortie	10 Ω par voie
Réponse en fréquence	20 Hz – 80 kHz (+/-0,5 dB)
THD + bruit	0,01%
Rapport signal-bruit	>90 dB (pondéré A)
Taux de réjection de mode commun	>50 dB
Diaphonie	>40 dB
Données Système	
Niveau d'entrée normal	2 dBu
Niveau d'entrée max	6 dBu
Limite du niveau d'entrée	7 dBu
Niveau de sortie max	9,5 dBu
Témoins	
Leds	Témoin de mise sous tension (vert) et d'usure de la pile (rouge)
Tension	Led verte allumée : tension > 7,3 V Leds verte et rouges allumées : tension = 6,8 – 7,3 V Led rouge allumée : tension < 6,8 V

Alimentation	
Pile	Pile alcaline 9 V ou accu rechargeable NiMH 8,4 V
Adaptateur secteur	Transformateur externe 9 Vcc
Europe	PSU-SB-EU (G81-00000-37236)
USA/Canada	PSU-SB-UL (G81-89832-03136)
Japon	PSU-SB-JP (G81-89833-54837)
Royaume-Uni	PSU-SB-UK (G81-00000-37237)
Australie	PSU-SB-SAA (G81-32735-05565)
Chine	PSU-SB-CCC (G81-89836-54835)
Consommation électrique en veille	300 mW
Intensité max en fonctionnement	90 mA
Puissance de sortie max dans 20 Ω	40 mW par canal
Caractéristiques Physiques	
Dimensions (H x L x P)	125 x 85 x 45 mm (0,9 x 3,4 x 1,8")
Poids	0,3 kg (0,7 lbs)

FR

Technische Daten

Anschlüsse	
Eingang	2 x XLR Anschluss, symmetrisch
Ausgang	3,5 mm TRS Anschluss
Eingangsimpedanz	20 kΩ
Ausgangsimpedanz	10 Ω pro Kanal
Frequenzgang	20 Hz – 80 kHz (+/-0,5 dB)
Klirrfaktor + Rauschen	0,01%
Geräuschspannungsabstand	>90 dB (A-bewertet)
Gleichtaktunterdrückung	>50 dB
Übersprechen	>40 dB
Systemdaten	
Normaler Eingangspegel	2 dBu
Max. Eingangspegel	6 dBu
Grenze Eingangspegel	7 dBu
Max. Ausgangspegel	9,5 dBu
Anzeigen	
LEDs	Netzanzeige (grün), Batteriekontrollanzeige (rot)
Spannung	Grüne LED leuchtet: Spannung > 7,3 V Grüne und rote LED leuchten: Spannung = 6,8 – 7,3 V Rote LED leuchtet: Spannung < 6,8 V

DE

Spannungsversorgung	
Batterie	9 V Block alkalisch oder 8,4 V NiMH Akku
Netzdapter	Ext. Eingangsspannung DC 9 V (Pol = neg., Ring = pos.)
Europa	PSU-SB-EU (G81-00000-37236)
USA/Kanada	PSU-SB-UL (G81-89832-03136)
Japan	PSU-SB-JP (G81-89833-54837)
UK	PSU-SB-UK (G81-00000-37237)
Australien	PSU-SB-SAA (G81-32735-05565)
China	PSU-SB-CCC (G81-89836-54835)
Standby Leistungsaufnahme	300 mW
Max. Betriebsspannung	90 mA
Max. Ausgangsleistung an 20 Ω	40 mW pro Kanal
Abmessungen und Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	125 x 85 x 45 mm (0,9 x 3,4 x 1,8")
Gewicht	0,3 kg (0,7 lbs)

DE

Dados técnicos

Conectores	
Entrada	2 x conector XLR, balanceado
Saída	conector TRS de 3,5 mm
Impedância de entrada	20 kΩ
Impedância de saída	10 Ω por canal
Resposta em frequência	20 Hz – 80 kHz (+/-0,5 dB)
THD + N	0,01%
Relação sinal-ruído	>90 dB (A-ponderada)
CMRR	>50 dB
Crosstalk	>40 dB
Dados do Sistema	
Nível de entrada normal	2 dBu
Nível de entrada máxima	6 dBu
Nível de entrada limitadora	7 dBu
Nível de saída máxima	9,5 dBu
Indicadores	
LEDs	Indicador power (verde), indicador de controle de bateria (vermelho)
Voltagem	LED verde aceso: voltagem > 7,3 V Ambos os LEDs verde e vermelho acesos: voltagem = 6,8 – 7,3 V LED vermelho aceso: voltagem < 6,8 V

Fornecimento de Energia	
Bateria	Bateria alcalina 9 V ou bateria recarregável 8,4 V NIMH
Adaptador	Potência de entrada ext. DC 9 V (pin = neg., ring = pos.)
Europa	PSU-SB-EU (G81-00000-37236)
EUA/Canadá	PSU-SB-UL (G81-89832-03136)
Japão	PSU-SB-JP (G81-89833-54837)
Reino Unido	PSU-SB-UK (G81-00000-37237)
Austrália	PSU-SB-SAA (G81-32735-05565)
China	PSU-SB-CCC (G81-89836-54835)
Consumo de energia em Standby	300 mW
Corrente de operação máx	90 mA
Potência de saída máx em 20 Ω	40 mW por canal
Dimensões	
Dimensões (Alt x Larg x Prof)	125 x 85 x 45 mm (0,9 x 3,4 x 1,8")
Peso	0,3 kg (0,7 lbs)

PT

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Wegitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



BEHRINGER
POWERPLAY P1

Responsible Party Name:	**MUSIC Group Services US Inc.**
Address:	**18912 North Creek Parkway, Suite 200 Bothell, WA 98011, USA**
Phone Number:	**+1 425 672 0816**

POWERPLAY P1

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.



We Hear You